

چگونه در

سهام و اوراق قرضه

معامله و سرمایه گذاری کنیم؟

روش هایی که طی سی و سه سال تجربه ام در وال استریت به آنها رسیده و به کار گرفته ام

تالیف:

ریچارد وایکوف

ترجمه:

مسعود قربانی

آراد کتاب

سرشناسه	: وایکوف، ریچارد دمیل، ۱۸۷۳-۱۹۳۴-م
عنوان و پدیدآور	: چگونه در سهام و اوراق قرضه معامله و سرمایه‌گذاری کنیم؟ روش‌هایی که طی سی و سه سال تجربه‌ام در وال استریت به آنها رسیده و به کار گرفته‌ام.
مشخصات نشر	تالیف: ریچارد وایکوف، ترجمه: مسعود قربانی.
مشخصات ظاهری	: تهران، آراد کتاب،
شابک	: ۱۳۰ ص،
یادداشت	: ۹۷۸-۶۰۰-۱۸۶-۷۶۰-۶
موضوع	: عنوان اصلی: How I trade and invest in stocks and bonds being
موضوع	: معامله‌گران تالار بورس
شناسه افزوده	: صنعت اوراق بهادار - ایالات متحده
رده بندی کنگره	: قربانی، مسعود، ۱۳۴۸ - مترجم
رده بندی دیویی	: HG ۴۶۲۱
شماره کتابخانه ملی	: ۳۳۲/۶۴۲۷۳
	: ۱۰۳۳۱۶۹۴

چگونه در سهام و اوراق قرضه معامله و سرمایه‌گذاری کنیم؟

<input checked="" type="checkbox"/> ترجمه : مسعود قربانی	<input checked="" type="checkbox"/> ناشر: آراد کتاب
<input checked="" type="checkbox"/> نوبت چاپ: اول ۱۴۰۴	<input checked="" type="checkbox"/> تیراژ: ۲۰۰ جلد
<input checked="" type="checkbox"/> چاپ و صحافی : صدف	<input checked="" type="checkbox"/> قیمت: ۲۱۵۰۰۰ تومان
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۸۶-۷۶۰-۶	

حق چاپ برای ناشر محفوظ است. کلیه حقوق و حق چاپ متن، طرح روی جلد و عنوان کتاب با نگرش به قانون حمایت حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ برای انتشارات آراد کتاب محفوظ است و متخلفین تحت پیگرد قانونی قرار می‌گیرند.

مرکز پخش و فروش:

انتشارات آراد کتاب تلفن: ۰۶۶۹۷۵۲۸۵ - ۰۶۶۴۸۲۲۲۶ - ۰۹۳۵۳۰۶۲۴۵۸

خرید آنلاین از سایت: www.aradbook.com



مقدمه مترجم

به همت و پشتیبانی انتشارات آزاد کتاب و مدیریت خوش فکر آن جناب آقای رضایی، تصمیم گرفته شد که مهم ترین کتابهای حوزه تکنیکال و بنیادی برای جامعه معامله گران و تحلیلگران و سرمایه گذاران ایرانی ترجمه و تألیف شوند.

اولین گام با ترجمه کتاب های ریچارد وایکوف برداشته شد و اولین و مهم ترین کتاب وایکوف یعنی «هنر نوارخوانی» (که امروزه همان تابلوخوانی و تحلیل جریان سفارشات است) ترجمه شد و دومین کتاب از این نویسنده و معامله گر افسانه ای یعنی کتاب «چگونه در سهام و اوراق قرضه معامله و سرمایه گذاری می کنم» نیز تقدیم مشتاقان این حوزه می شود.

نکته اصلی این دو کتاب این است که بر خلاف چیزی که در مورد وایکوف به عنوان پدر تحلیل تکنیکال گفته می شود، در این کتاب ها به وضوح نشان داده می شود که روش معاملاتی وایکوف در ابتدا مبتنی بر منطق بنیادی بوده است و پیش از بسیاری از نامداران این حوزه و با خلاقیت حیرت انگیز او، حدود یک قرن پیش چنان بنای مستحکم و قابل اعتنایی در حوزه تحلیل به یادگار مانده است که در گذر طولانی زمان و دگرگونی و تغییرات بازارها، همچنان می تواند به عنوان یک الگو و سرمشق جذاب و البته عملیاتی، همچنان چشم اهالی سختگیر بازار را خیره کند.

هدف من به عنوان مترجمی که سالها روی روش وایکوف کار کرده ام و کتابهای زیادی در این حوزه ترجمه کرده ام این است که مشتاقان بازارهای مالی را با روش اصیل و واقعی وایکوف آشنا کنم. روش واقعی وایکوف را می توان فقط در کتابهایی یافت که توسط خودش نوشته شده است. این کتاب و کتاب «هنر نوارخوانی» سنگ بنای تحلیل بنیادی و تحلیل تکنیکال به شمار

می‌روند. اطمینان دارم پس از مطالعه عمیق آن‌ها متوجه خواهید شد که روش وایکوف چگونه تحلیل بنیادی کاربردی را تشریح می‌کند و چگونه از تحلیل تکنیکال برای یافتن بهترین نقاط ورود و خروج بهره می‌برد.

کتاب سوم از این مجموعه، اولین کتاب آموزشی در حوزه تکنیکال است که به صورت دوره‌ای آموزشی در سال ۱۹۳۰ توسط وایکوف تدریس شده و همچنان مرجع اصلی آموزش در مؤسسه آموزشی وایکوف به شمار می‌رود. با ترجمه آن کتاب تقریباً مجموعه کتاب‌های کاربردی و مهم وایکوف به پایان می‌رسد و خواهید دید که ده‌ها عنوان کتابی که روش وایکوف را معرفی می‌کنند چقدر با اصول اولیه و بنیادین این روش فاصله دارند.

توصیه من این است که به عنوان یک کار مطالعاتی ثمربخش و البته کاربردی، ابتدا کتاب «هنر نوارخوانی» را با دقت مطالعه بفرمایید، سپس این کتاب بی‌نظیر را و در آخر دوره آموزشی وایکوف که آخرین اثر مکتوب اوست را در دستور کار قرار دهید.

منتظر دریافت پیشنهادات و انتقادات سازنده شما هستم. از طریق آدرس ایمیل من masoud_ghi@yahoo.com می‌توانید ارتباط برقرار کنید. همچنین کانال تلگرامی وایکوف اسمارت به آدرس [@wyckoffsmart](https://t.me/wyckoffsmart) تنها کانالی است که من در شبکه‌های اجتماعی دارم و مطالب مربوطه و کتابهای جدیدم را در آنجا معرفی می‌کنم. غیر از این کانال در هیچ پلتفرمی فعالیت ندارم.

مسعود قربانی

آذر ۱۴۰۴

تهران



ریچارد دی. وایکوف

«موفقیت ما دقیقاً به میزان انرژی و تلاش و همتی بستگی دارد که برای رسیدن به اهدافمان
صرف می‌کنیم.»



پیشگفتار

در طول سی و سه سال گذشته، من به صورت مستمر و پیگیر مشغول مطالعه و یادگیری بازارهای اوراق بهادار (مانند بازار سهام و اوراق قرضه) بوده‌ام. به عنوان یکی از اعضای چندین شرکت کارگزاری بورس (نهادهایی که واسطه خرید و فروش هستند) و همچنین در جایگاه معامله‌گر اوراق قرضه، تریدر (معامله‌گر فعال در بازار) و سرمایه‌گذار (فردی که دارایی خود را بلندمدت حفظ می‌کند)، من ارتباط فعال و نزدیکی با هزاران نفر برقرار کرده‌ام؛ این افراد شامل طیف گسترده‌ای هستند، از کسانی که سفارش‌ها را اجرا می‌کنند و بازارهای مالی را مدیریت می‌کنند (مانند مدیران صندوق‌ها و بازارگردانان) تا افرادی که خودشان به عنوان تریدر و سرمایه‌گذار در این بازارها مشارکت دارند.

در پانزده سال گذشته، من سردبیری و انتشار مجله وال استریت را بر عهده داشته‌ام؛ این مجله در زمان نگارش کتاب حاضر، بیشترین تیراژ را در میان تمام نشریات مالی جهان دارد. این تجربیات، فرصتی منحصر به فرد در اختیارم قرار داده‌اند تا نه تنها بازارهای سهام و اوراق قرضه، بلکه تمام جوانب مرتبط با آن‌ها را نیز عمیقاً مطالعه کنم. به لطف این تجربیات، توانسته‌ام هم نیروهایی را که بر بازارها تأثیر می‌گذارند و هم عناصر انسانی (یعنی روانشناسی معامله‌گران و سرمایه‌گذاران) را که عامل اصلی فعالیت‌ها و نوسانات گسترده بازار هستند، به دقت زیر نظر بگیرم. بر اساس همین تجربه، روش‌های مشخصی را برای معامله‌گری و سرمایه‌گذاری ابداع، اقتباس یا تدوین کرده‌ام و شماری از این روش‌ها را گردآوری کرده و در صفحات پیش رو به شما ارائه می‌دهم.

تألیف این کتاب را آغاز کردم تا به دو هدفی که در سر داشته‌ام جامه عمل بپوشانم.

نخست، به فکر هزاران سرمایه‌گذار تازه‌کاری بوده‌ام که بازار اوراق بهادار را دستگاهی عظیم و فنی می‌پندارند؛ دستگاهی که به نظرشان درک آن بیش از حد پیچیده است. تلاش من این بوده است که روی این تصور و برداشت خط بطلان بکشم. می‌خواهم تأکید کنم که در وال استریت، درست مانند هر جای دیگر، اصلی‌ترین سرمایه، عقل سلیم است؛ البته عقلی که با مطالعه مستمر و تجربه عملی ترکیب شده باشد. به همین دلیل، کوشیده‌ام رمز و راز موفقیت در این حوزه را به شیوه‌ای تشریح کنم که برای همگان قابل فهم باشد.

[توضیح مترجم: مجله وال استریت (The Magazine of Wall Street) که ریچارد وایکوف در سال ۱۹۰۷ تأسیس کرد، یکی از تأثیرگذارترین نشریات مالی در دوران خود بود. این مجله، برخلاف رسانه‌های صرفاً خبرمحور، تمرکز ویژه‌ای بر آموزش اصول سرمایه‌گذاری و سفته‌بازی به عموم مردم داشت که این موضوع، بخش اصلی رسالت وایکوف محسوب می‌شد.] علاوه بر این، همان‌طور که هنگام آماده‌سازی اولین کتابم با عنوان «هنر نوارخوانی» (که به هنر تحلیل نوار قیمت در دستگاه‌های قدیمی بورس می‌پردازد) دریافتم، مکتوب کردن افکارم برای خود من نیز سودمند است. این فرایند به من کمک می‌کند تا اصولی را که راهنمای معاملاتم هستند، در ذهن خود روشن و متبلور سازم. بنابراین، با در نظر گرفتن هر دو جنبه (یعنی هم آموزش به دیگران و هم شفاف‌سازی ذهنی برای خودم)، ارزشمند به نظر می‌رسید که برداشت‌هایم را به شکلی روش‌مند و منسجم سامان دهم.

[توضیح مترجم: کتاب «هنر نوارخوانی (تابلوخوانی و جریان سفارشات)» توسط نشر آراد منتشر شده است.]

ریچارد دی. وایکوف

گریت نک، لانگ آیلند

۱ مارس ۱۹۲۲

[توضیح: «نوارخوانی» (Tape Reading) اصطلاحی تاریخی است که به مهارت خواندن و تفسیر اطلاعات معاملات (قیمت و حجم) از روی نوار کاغذی چاپ‌شده توسط دستگاه تیکر در اوایل قرن بیستم اشاره دارد. این کار، شکل اولیه تحلیل جریان سفارشات امروزی بود. نوارخوانی هنر تاریخی تفسیر نوار تیکر سهام است یعنی خواندن اطلاعات معاملات از روی دستگاهی که داده‌های لحظه‌ای قیمت و حجم معاملات را روی نوار کاغذی باریکی چاپ می‌کرده است. «نوارخوانی» به معنای تحلیل جریان معاملات برای سنجش فشار خرید (لانگ)

و فروش استقراری (شورت) از سوی بازیگران بزرگ بازار بود. این روش پیش‌زمینه مستقیم تحلیل فنی مدرن است که بر رفتار قیمت، حجم معاملات و جریان سفارش‌ها تمرکز دارد. [«من بر این باورم که فردی دوراندیش یعنی کسی که آینده را به درستی پیش‌بینی می‌کند و قضاوت دقیقی دارد، نسبت به دیگران از یک برتری برخوردار است. اگر او صرفاً به این دلیل که برای این کار (تحلیل و پیش‌بینی) شایستگی بیشتری دارد از این برتری بهره‌برد، کارش غیراخلاقی تلقی نمی‌شود. این حق ذاتی اوست که به حکم قانون طبیعت، از تمام توانایی‌های مشروع خود به طور کامل استفاده کند.»]

اگر یک نفر، یا حتی بیست نفر، بتوانند با نگاهی جامع، وضعیت کشور، شرایط محصولات کشاورزی، خطرات احتمالی آب و هوا و اوضاع در اروپا را بررسی کنند به عبارت دیگر، اگر این افراد قادر باشند تمام این عوامل بنیادی را در نظر بگیرند و آن قدر بینش داشته باشند که بهترین اقدام ممکن را پیش‌بینی کنند در این صورت، من چنین کاری را کاملاً مشروع و به حق می‌دانم.» - هنری وارد بیچر

[توضیح: هنری وارد بیچر (۱۸۱۳-۱۸۸۷) یک روحانی، سخنران و فعال اجتماعی برجسته آمریکایی بود. نقل قول او در اینجا به این مفهوم کلیدی در سرمایه‌گذاری اشاره دارد که کسب سود از طریق تحلیل دقیق اطلاعات و پیش‌بینی هوشمندانه (که اساس تحلیل بنیادی است)، نه تنها غیراخلاقی نیست، بلکه نتیجه به‌کارگیری یک استعداد و مهارت مشروع است.]